

Manfred Hausmann,
 Che la landlimo

tradukita de Manfred Retzlaff

La Flev-rivera val' perdiĝas
 en brilaj kaj malhelaj nuboj.

Manfred Hausmann,
 An der Grenze

Das Tal des Gelben Stroms verliert sich
 in gleißenden und dunklen Wolken.
 Ein Wachturm ragt auf jähem Felsen
 ins Sausen empor des Himmels.

Was schluchtest du, Tangutenflöte,
 das Lied vom Frühling meiner Heimat?
 Sein Leuchten weht ja doch nich über
 das Grenztor hinweg in die Steppe.

*Traduko de la Germana poemo "An der Grenze" de MANFRED HAUSMANN (*1898-09-10 – †1986-08-06) en Esperanton de MANFRED RETZLAFF (*1938-11-04).*

Arg-921-1845 (2013-08-25 15:15:02)

*Verkinto de tiu ĉi Germana poemo estas MANFRED HAUSMANN (*1898-09-10 – †1986-08-06).*

Arg-921-1844 (2013-08-25 15:12:52)